

Parents' Traffic Light Statements

「保護者の信号」チェックリスト

	<p><b>I read books in front of, or with my family.</b> 私は家族の前で読書をします。または家族と一緒に本を読みます。</p>
	<p><b>I regularly read a newspaper.</b> 私は毎日新聞を読みます。(インターネット/新聞紙)</p>
	<p><b>I discuss the news with my child.</b> 私はニュースになっている事柄について子どもとよく話をします。</p>
	<p><b>I ask my child about school.</b> 私は学校での出来事について子どもに質問をします。</p>
	<p><b>My child explains what is going on in school with at least three details everyday.</b> 私の子どもは学校であった出来事の中から少なくとも三件くらいについて毎日話してくれます。</p>
	<p><b>I know the names of my child's friends.</b> 私は子どもの学校の友達の名前を知っています。</p>
	<p><b>I know my child's favorite class.</b> 私は子どもが学校で一番好きな科目を知っています。</p>
	<p><b>I know my child's most challenging class.</b> 私は子どもの不得意な科目を知っています。</p>
	<p><b>I check the HIS Homework Calendar at least once a week.</b> 私は少なくとも一週間に一回はHISの宿題カレンダーをチェックしています。</p>
	<p><b>I check my child's homework every night.</b> 私は毎晩子どもが宿題をちゃんとやっているかどうか確認をしています。</p>
	<p><b>I enjoy doing Raz-kids books with my child.</b> 子どもと一緒にラズキッズで本を読む事を楽しんでいます。</p>
	<p><b>If my child is assigned to study hall, I follow up to make sure my child understands what needs to be done to avoid study hall again.</b> 私は子どもが宿題の提出期日を守れずスタディーホールに行かなければならなかった時は、もう二度とスタディーホールに行かなくても良いようにするためには何をする必要があるのかという事について子どもと向き合って話し合いをします。</p>
	<p><b>If my child is falling behind in a class, I contact the teacher to find out what is going on what I need to do to support my child.</b> 子どもの勉強が遅れている時は、何が問題なのか、どのように家庭でサポートをすれば良いのかを話し合うために担当教師に連絡を取ります。</p>
	<p><b>There is someone at home who can support my child's English development.</b> 私の家庭には子どもの英語の上達のサポートをすることが出来る人がいます。</p>
	<p><b>I make sure my child goes to bed at a reasonable time to support their learning readiness for the next day. (Remember school is especially tiring for EAL students as challenges are coming at them all day.)</b> 子どもが翌日学校で学習に集中できるように十分な睡眠時間を確保させています。(特に英語学習者は、一日中挑戦し続けているのでたいへんな疲れを伴います)</p>

Parents' Traffic Light Statements

「保護者の信号」チェックリスト

	<p><b>I monitor my child's use of social media.</b> 私は子どものソーシャルメディアの使用を監視しています。</p>
	<p><b>Our home encourages reading with a variety of texts available in more than one language.</b> 私たちの家庭では二カ国語以上で様々なテキストを読む事が出来る環境を整えています。</p>
	<p><b>During long vacations, I find English-language opportunities for my child. (Camps, schools, travel, tutors, hangouts with English-speaking friends, etc.)</b> 長期休暇の際には英語を使う機会を設けるようにしています。(イングリッシュキャンプ、学校、旅行、家庭教師、英語話者の友人と出かける等)</p>
	<p><b>I watch English TV with my child via NHK bilingual news, English-language movies or TV.</b> 私は子どもと一緒にNHKの二カ国語ニュース、英語の映画、英語のテレビ等を見ています。</p>
	<p><b>I encourage my child to use English by teaching me some new words.</b> 子どもに英語を使わせるために、子どもに英語を教えてもらっています。</p>
	<p><b>Even if English is a challenge for me, I try my best to communicate in English with HIS teachers and check that homework is done (even if I couldn't do it myself) because making mistakes is a natural part of language learning.</b> 語学上達のために間違える事は自然な事だと理解しているので、私は英語が得意ではないにも関わらず、HISの先生方と英語でコミュニケーションを図ったり、子どもの宿題がちゃんと出来ているかを確認したりするためにベストを尽くしています。</p>
	<p><b>I understand that my child needs to study harder and longer as a second-language learner.</b> 私は 私の子どもは第二カ国語学習者として、より一生懸命、より長い間努力しなければならない事を理解しています。</p>
	<p><b>I understand that academic language proficiency is a long process (likely at least 4-5 years away).</b> 私は英語で問題なく学習が出来るようになるまでには時間がかかる(多くの場合は少なくとも4、5年)という事を理解しています。</p>
	<p><b>I have an HIS friend to call when my child and I need clarification about school life.</b> 私にはHISでの学校生活で不明な点を明白にするために質問をする事が出来る友人がいます。</p>
	<p><b>I read The Crane every week.</b> 私はクレーン(HIS学校新聞)を毎週読んでいます。</p>
	<p><b>I encourage my child to speak in English at school.</b> 私は子どもに学校では英語を話すように勇気づけています。</p>
	<p><b>Sometimes it is difficult to talk with a teenager, but I don't give up and try different places, different times and different ways to encourage communication (in the car, at a coffee shop, during dinner time, etc.)</b> 十代の子どもと話をするのは難しい時もありますが、場所、時間、方法等を工夫してコミュニケーションを図るように努めています。(車の中、カフェ、夕食時等)</p>

Parents' Traffic Light Statements

「保護者の信号」チェックリスト

	<p>I model an open communication style by putting my phone/computer away during meals. 食事時は私自身のコンピューターや携帯も片付けて、会話を楽しむ人のお手本となっています。</p>
	<p>I encourage my child to talk to teachers to discuss assignments BEFORE they are due. 必要があれば、宿題・課題の締め切り前に先生に質問や相談をするようにと子どもに話しています。</p>
	<p>I help my child find a place to study that is free from distractions. 子どもが勉強に集中できる場所を設けています。</p>
	<p>I support my child's learning by clearing time in their schedule for play, rest, and study. 私は子どもが遊ぶ時間、休む時間、勉強する時間とけじめをつけれるようにスケジュールを整えています。</p>
	<p>I tell my child how proud I am that they are becoming bilingual. 私は子どもがバイリンガルになる事をどんなに誇らしく思っているかということを子どもに伝えています。</p>